

6480/EE Technical information

SE

Endast för inomhusbruk

Totallängd:	6,8 m
Lampavstånd:	0,06 m
Anslutningsladd:	5 m
Transformator:	230-240V/14V, 3,6VA
Effekt:	3,6W

Ljusslingan är avsedd för svagström 14V och ska anslutas till medföljande transformator.

Kan användas med konstant ljus alt. timer 8 timmar. Produkten är sedan släckt 16 timmar och tänds igen nästa dag.

Timer:

PÅ: Tryck och håll ner knappen på transformatorn. När knappen lyser grön, är timern på.

AV: Tryck och håll ner knappen tills det gröna lyset släcks.

OBS!

1. Undvik skada på kablarnas isolering.
2. Anslut ej ljuskedjan till elnätet då den befinner sig i förpackningen.
3. Anslut ej denna kedja elektriskt till en annan kedja.
4. Denna ljusarmaturs anslutningsladd kan inte bytas ut. Om sladden är skadad skall armaturen kasseras.
5. Ljuskällorna är ej utbytbara. När den nått slutet av sin livslängd ska hela produkten ersättas.

DE

Nur für den Innenbereich

Gesamtlänge:	6,8 m
Lampenabstand:	0,06 m
Anschlußkabel:	5 m
Transformator:	230-240V/14V, 3,6VA
Leistung:	3,6W

Die Lichterkette ist für Schwachstrom von 14V bestimmt und an den mitgelieferten Transformator anzuschließen.

Kann mit Dauerlicht oder 8-Stunden Timer verwendet werden. Das Produkt ist AUS für 16 Stunden und geht am nächsten Tag wieder AN.

Timer:

AN: Drücken und halten Sie die Knopf auf dem Transformator. Der Timer ist aktiv wenn der Knopf grün leuchtet.

AUS: Drücken und halten Sie den Knopf bis das grüne Licht erlischt.

ACHTUNG!

1. Bitte vermeiden Sie Beschädigungen an der Isolierung.
2. Die Leuchte erst nach dem Auspacken elektrisch anschliessen.
3. Die Leuchte weder offenem Feuer noch starker Hitze aussetzen und an keinen anderen elektrischen Apparat anschliessen.
4. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn das Kabel beschädigt ist, ist die ganze Leuchte unbrauchbar zu machen und zu entsorgen.
5. Die Birnen sind nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

GB

Only for indoor use

Total length:	6,8 m
Dist. between bulbs:	0,06 m
Connection cable:	5 m
Transformer:	230-240V/14V, 3,6VA
Output:	3,6W

The lightset must only be used when connected to a 14 volt low voltage transformer with the same output as the one provided.

Can be used with constant light or timer 8 hours. The product is OFF for 16 hours and is ON next day.

Timer:

ON: Press and hold on the button on the transformer. When the button turns to green colour, the timer is on.

OFF: Press and hold on the button until the green light turns off.

ATTENTION!

1. Avoid damage on the cable insulation.
2. Do not connect fitting to electricity supply while still in its packing.
3. Do not connect this set of lights electrically to another set of lights.
4. The external flexible cable or cord of this lightset cannot be replaced; if the cord is damaged, the lightset should be destroyed.
5. Light source (lamp) is not replaceable. When it reaches its end of life time the whole product shall be replaced.

FI

Ainoastaan sisäkäyttöön

Kokonaispituus:	6,8 m
Lamppujen etäisyys:	0,06 m
Liitosjohto:	5 m
Muuntaja:	230-240V/14V, 3,6VA
Teho:	3,6W

Tässä tuotteessa on käytettävä mukana seuraavan muuntajan tehoista muuntajaa.

Voidaan käyttää jatkuvalla toiminnolla tai 8 tunnin ajastimella. Tuote on pois päältä 16 tuntia ja päällä 8 tuntia.

Ajastin:

ON: Paina ja pidä muuntajan painokytkin alhaalla. Kun kytkimen valo muuttuu vihreäksi on ajastin päällä.

OFF: Paina ja pidä muuntajan painokytkin alhaalla kunnes vihreä valo sammuu.

HUOM!

1. Älä vahingoita johdon eristeitä.
2. Älä kytke pakkauksessaan olevaa tuotetta sähköverkkoon.
3. Älä kytke tuotetta sähköisesti mihinkään toiseen tuotteeseen.
4. Liitosjohtoa ei voi vaihtaa, mikäli se vahingoittuu on tuote hävitettävä.
5. Polttimo ei ole vaihdettavissa. Kun sen käyttöikä tulee täyteen on koko tuote vaihdettava.

FR

Uniquement à l'intérieur

Longueur totale:	6,8 m
Dist. entre les lampes:	0,06 m
Câble de raccordement:	5 m
Transformateur:	230-240V/14V, 3,6VA
Puissance:	3,6W

Cette illumination doit être utilisée avec le transformateur livré dans l'emballage ou un transformateur aux caractéristiques strictement identiques.

Peut être utilisé avec lumière permanente ou minuterie 8 heures. Le produit s'éteint pour 16 heures et commence à briller le lendemain.

Minuterie:

Marche (ON): Maintenez enfoncé le bouton du transformateur. Quand le bouton devient vert, la minuterie est activée.

Arrêt (OFF): Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant vert s'éteigne.

ATTENTION!

1. Veuillez éviter tout endommagement de l'isolation.
2. Ne pas brancher électriquement l'illumination lorsqu'elle est dans son emballage.
3. Ne pas connecter cette illumination à un autre appareil électrique.
4. Le câble externe flexible ou la corde de ce luminaire ne peuvent en aucun cas être remplacés. Si la corde est abîmée, le luminaire doit être mis au rebut.
5. Les lampes ne sont pas échangeables. Quand elle atteint la fin de sa durée de vie, le produit entier doit être remplacé.

DK

Kun til indendørs brug

Total længde:	6,8 m
Afstand mellem pærer:	0,06 m
Tilslutningsledning:	5 m
Transformer:	230-240V/14V, 3,6VA
Effekt:	3,6W

Lyskæden er lavet til 14V svagstrøm og skal tilsluttes til medfølgende transformer.

Kan anvendes med konstant lys eller timer, 8 timer. Produktet er er herefter slukket i 16 timer og tændes igen næste dag.

Timer:

TIL: Tryk og hold knappen nede på transformatoren. Når knappen lyser grønt, er timeren aktiveret.

FRA: Tryk og hold knappen nede indtil det grønne lys slukkes.

OBS!

1. Undgå skader på kablernes isolering.
2. Tilslut ej lyskæden til strømnettet, når den befinder sig i forpakningen.
3. Tilslut ej denne lyskæde elektrisk til en anden lyskæde.
4. Denne lyskædes tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget skal denne kasseres.
5. Pærerne er ikke udskiftelige. Når den er udtjent skal hele produktet udskiftes.

NL

Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis

Totale lengte:	6,8 m
Afstand tussen de lampen:	0,06 m
Aansluitsnoer:	5 m
Transformator:	230-240V/14V, 3,6VA
Vermogen:	3,6W

Dit snoer moet uitsluitend aangesloten worden op een 14V. transformator met dezelfde uitgangswaarde als de meegeleverde.

Inschakelbaar met continu licht of 8-uurs timer. Het product is dagelijks in ON stand gedurende 8 uur en gaat dan in OFF stand voor 16 uur.

Timer:

ON: Druk de knop op de transformator in en houd deze ingedrukt. Wanneer de knop groen oplicht is de timer aan.

OFF: Druk de knop op de transformator in en houd deze ingedrukt totdat het groene licht uit gaat.

LET OP!

1. Voorkom beschadiging van de snoerisolatie.
2. Het artikel niet aansluiten op het electriciteitsnet als het nog in de doos zit.
3. Niet doorverbinden aan andere snoeren.
4. Het flexibele aansluitsnoer kan niet vervangen worden; als het beschadigd is moet het artikel vernietigd worden.
5. Lichtbron (lamp) is niet vervangbaar. Wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.

NO

Kun innendørs

Totallänge:	6,8 m
Lampeavstand:	0,06 m
Tilslutningsledning:	5 m
Trafo:	230-240V/14V, 3,6VA
Effekt:	3,6W

Slyngen er for 14 volt og skal tilkobles vedlagt trafo.

Kan brukes med konstant lys eller timer 8 timer. Produktet er AV 16 timer og PÅ igjen neste dag.

Timer:

PÅ: Trykk og hold på knappen på transformatoren. Når knappen blir grønn, er tidtakeren på.

AV: Trykk og hold på knappen til den grønne lampen slås av.

OBS!

1. Unngå å skade på kabelens isolering.
2. Skal ikke tilkobles når den er i emballasjen.
3. Skal ikke tilkobles en annen slynge.
4. Tilkoblingen kan ikke byttes ut. Om kabelen er skadet skal armaturen kastes.
5. Lyspærene er ikke utskiftbare. Når den når slutten av sin levetid, må hele produktet skiftes ut.

6480/EE Technical information

PL

Wyłączenie do użytku wewnętrznego

Długość całkowita:	6,8 m
Odstęp między lampkami:	0,06 m
Przewód podłączeniowy:	5 m
Transformator:	230-240V/14V, 3,6VA
Moc:	3,6W

Łancuch oświetleniowy zasilany jest prądem o niskim napięciu, 14V.

Może świecić światłem ciągłym lub z wyłącznikiem czasowym nastawionym na 8 godzin. Produkt jest wyłączony przez 16 godzin i zostaje włączony następnego dnia.

Timer:

ON: Nacisnąć i przytrzymać przycisk na transformatorze. Kiedy przycisk zmieni kolor na zielony, timer będzie aktywny.

OFF: Nacisnąć i przytrzymać przycisk, dopóki nie zgaśnie zielone światło.

UWAGA!

- Unikaj uszkodzeń na izolacji kabli.
- Nie podłączaj do prądu kiedy oświetlenie znajduje się w opakowaniu.
- Nie łącz tego łańcucha świetlnego z innym.
- Głównego kabla sieciowego w tym oświetleniu nie można wymieniać. Jeżeli kabel został uszkodzony należy go wyrzucić.
- Źródła światła (żarówki) nie są wymienne. Kiedy przestanie działać, cały produkt będzie wymagał wymiany.

ES

Para uso interior

Longitud total:	6,8 m
Dist. entre lámparas:	0,06 m
Cable de conexión:	5 m
Transformador:	230-240V/14V, 3,6VA
Potencia:	3,6W

La cadena luminosa está destinada a corriente de baja tensión de 14V y debe conectarse con el transformador incluido en la entrega.

Se puede usar con luz constante o temporizador 8 horas. El producto se apaga (OFF) durante 16 horas y se enciende (ON) al día siguiente.

Temporizador:

ENCENDIDO: Presione el botón del transformador hasta que se ponga de color verde. El temporizador está ahora encendido. APAGADO: Presione el botón hasta que la luz verde se apague.

ATENCIÓN!

- Evite dañar el aislamiento del cable.
- No lo conecte a la red eléctrica mientras se encuentre en su embalaje.
- No conectarlo a ningún otro aparato eléctrico.
- El cable flexible externo de este farol no puede ser remplazado, si el cable se estropea, este farol debe ser destruido.
- Las bombillas no son reemplazables. Cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.

IT

Esclusivamente per uso interno

Lunghezza totale:	6,8 m
Dist. fra le lampadine:	0,06 m
Cavo di allacciamento:	5 m
Trasformatore:	230-240V/14V, 3,6VA
Potenza:	3,6W

La luminaria è concepita per bassa corrente di 14V e dev'essere collegata al trasformatore allegato.

Può essere usato con illuminazione costante o con timer 8 ore. Il prodotto sarà spento (OFF) per 16 ore e si accende (ON) il giorno seguente.

Timer:

ON: tenere premuto il tasto sul trasformatore. Appena diventa verde significa che il time è acceso.

OFF: tenere premuto il tasto fino a quando la luce verde non si spegne.

OSSERVARE!

- Per favore non rompe la isolatione.
- Non collegare il candeliere alla rete elettrica prima di averlo estratto dall´imballo.
- Non collegare elettricamente questa luminaria ad un'altra.
- Il cavo flessibile esterno (o cordone) di questa luminaria non può venir sostituito. Se il cordone viene danneggiatoè necessario distruggere la luminaria.
- Lampadine non possibile ricambiare. Quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.

CZ

Pouze pro použití ve vnitřních prostorách

Celková délka:	6,8 m
Vzdálenost mezi žárovkami:	0,06 m
Připojovací kabel:	5 m
Transformátor:	230-240V/14V, 3,6VA
Příkon:	3,6W

Toto svítidlo smí být používáno, pouze pokud je připojeno ke transformátoru 14V se stejným příkonem jako má dodaný transformátor.

Lze použít jako trvale svítící nebo s časovačem na 8 hodin. Produkt se na 16 hodin VYPNE a další den se ZAPNE.

Časovač:

ZAPNUTÍ: Stiskněte a přidržte tlačítko na transformátoru. Když se tlačítko rozsvítí zeleně, je časovač zapnutý.

VYPNUTÍ: Stiskněte a přidržte tlačítko, až zelené světlo zhasne.

POZOR!

- Zabraňte poškození izolace vodičů.
- Nepřipojujte toto svítidlo k napájení, pokud je dosud ve svém obalu.
- Nepřipojujte toto svítidlo k jiným svítidlům.
- Externí pružný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud dojde k poškození, toto svítidlo musí být zlikvidováno.
- Zdroj světla (lampu) nelze vyměnit. Když dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celý produkt.

SK

Iba na použitie vo vnútri

Celková dĺžka:	6,8 m
Vzd. medzi žiarovkami:	0,06 m
Pripájací kábel:	5 m
Transformátor:	230-240V/14V, 3,6VA
Výstup:	3,6W

Súpravu na osvetlenie môžete používať iba po pripojení k 14 voltovému transformátoru nízkeho napätia s rovnakým výstupom, ako je dodávaný.

Možno použiť ako stále svietiaci alebo s časovačom na 8 hodín. Produkt sa na 16 hodín VYPNE a ďalší deň sa ZAPNE.

Časovač:

ZAPNUTIE: Stlačte a podržte tlačidlo na transformátora. Keď Sa tlačidlo rozsvieti na zeleno, je časovač zapnutý.

VYPNUTIE: Stlačte a podržte tlačidlo, až zelené svetlo zhasne.

POZOR!

- Dajte pozor, aby ste nepoškodili izoláciu drôtu.
- Príslušenstvo nepripájajte k zdroju elektrickej energie, kým sa ešte nachádza v balení.
- Túto súpravu nepripájajte k žiadnej inej.
- Externý ohybný kábel alebo šnúru tohto svietidla nemôžete vymieňať. Ak je kábel poškodený, svietidlo zlikvidujte.
- Zdroj svetla (lampa) sa nedá vymieňať. Keď dosiahne konca svojej životnosti, je nutné vymeniť celý produkt.

RO

Pentru uz interior

Lungime totală:	6,8 m
Distanța între becuri:	0,06 m
Cablul de conectare:	5 m
Transformator:	230-240V/14V, 3,6VA
Putere:	3,6W

Setul de corpuri de iluminare poate fi folosit numai cu un transformator de 14V. de joasă tensiune și cu același randament ca al transformatorului furnizat cu acest set.

Decorațiune luminoasă cu led și temporizator. Se poate utiliza cu iluminare constantă sau temporizator pentru 8 ore. Setul de iluminare e stins timp de 16 ore urmând să se reaprendă automat în ziua următoare.

Temporizator:

PORNIT: Apăsați și mențineți apăsat butonul de pe transformator. Atunci când butonul devine verde, temporizatorul este pornit.

OPRIT: Apăsați și mențineți apăsat butonul până se stinge lumina verde.

ATENȚIE!

- Evitați deteriorarea izolației cablului.
- Nu conectați suportul în stare împachetată la rețea.
- Nu conectați acest set cu altul.
- Cablul sau coarda flexibilă exterioară al corpului nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul se defectează, orpul de iluminare trebuie distrus.
- Corpul de iluminare (lampa) nu este înlocuibil. La sfârșitul duratei de viață a acesteia, se va înlocui întregul produs.

HU

Kizárólag belső használatra alkalmas

Teljes hossz:	6,8 m
Izzók közötti távolság:	0,06 m
Csatlakozókábel:	5 m
Transzformátor:	230-240V/14V, 3,6VA
Teljesítmény:	3,6W

A lámpakészletet kizárólag a készlettel szállított áramátalakítónak megfelelő, 14 volt alacsony feszültségű áramátalakítóval üzemeltesse.

Folyamatos világítással vagy 8 órás időzítővel használható. A termék KI van kapcsolva 16 órára, és a következő napon lesz BE kapcsolva.

Időzítő:

BE: Nyomja be és tartsa benyomva a gombot az áramátalakítón. Ha a gomb zölden világít, az időzítő be van kapcsolva.

KI: Nyomja be és tartsa benyomva a gombot, míg a zöld lámpa kialszik.

FIGYELEM!

- Előzze meg a vezeték szigetelésének megsérülését.
- Ne csatlakoztassa a foglalatot csomagolásában a hálózathoz.
- A készletet ne csatolja össze más készlettel.
- A lámpa külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető. A vezeték meghibásodása esetén semmisítse meg a lámpát.
- A lámpa nem cserélhető. Ha eléri az élettartama végét, az egész terméket ki kell cserélni.

6480/EE Technical information

RU

Общая длина:	6,8 m
Расстояние между ламлами:	0,06 m
Соединительный кабель:	5 m
Трансформатор:	230-240V/14V, 3,6VA
Мощность:	3,6W

Осветительный комплект следует использовать только при подключении к трансформатору низкого напряжения на 14 вольта, с такими же выходными характеристиками, как у поставляемого трансформатора.

Может использоваться в режиме постоянного света или с таймером на 8 часов. Изделие можно **ОТКЛЮЧИТЬ** на 16 часов, оно **ВКЛЮЧИТСЯ** автоматически на следующий день.

Таймер:

ВКЛ.: Нажмите и удерживайте кнопку на преобразователе. Когда кнопка подсветится зеленым, таймер будет активирован.

ВЫКЛ.: Нажмите и удерживайте кнопку, пока зеленый индикатор не погаснет.

ВНИМАНИЕ!

- Избегайте повреждения изоляции проводки.
- Данный осветительный прибор не следует подключать к сети электропитания до извлечения его из коробки.
- Не подключайте данный комплект ни к какому другому.
- Внешний гибкий кабель или электрический шнур данного светильника не подлежит замене; в случае повреждения шнура светильник выйдет из строя.
- Источник света (лампа) не является сменным. После окончания срока его службы изделие подлежит замене целиком.

EE

Kogupikkus:	6,8 m
Elektrilampide vaheline kaugus:	0,06 m
Ühenduskaabel:	5 m
Trafo:	230-240V/14V, 3,6VA
Väljund:	3,6W

Valgustikomplekti tohib kasutada ainult siis, kui see on ühendatud 14V madalpingega trafoga, millel on sama väljund kaasasoleva trafoga.

Võib kasutada pideva valgusena või taimeriga 8 tundi. Sisse lülitades töötab toode 8 tundi, seejärel lülitub välja 16 tunniks.

Taimer:

SISSELÜLITAMINE: Vajutage ja hoidke all trafol asuvat nuppu. Kui nupp muutub roheliseks, siis on taimer sisse lülitatud.
VÄLJALÜLITAMINE: Vajutage ja hoidke nuppu all seni, kuni roheline valgus kustub.

TÄHELEPANU!

- Vältige juhtme isolatsiooni vigastamist.
- Eemaldage toode pakendist enne selle ühendamist voluvõrku.
- Ärge ühendage seda valgustikomplekti teise valgustikomplektiga.
- Valgustikomplekti välist painduvat kaablit või juhet ei ole võimalik asendada. Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgustikomplekt hävitada.
- Elektrilambid ei ole vahetatavad. Selle toote valgusallikas ei ole asendatav; kui selle tööaeg läbi saab, siis tuleb kogu toode välja vahetada.

LV

Kopējais garums:	6,8 m
Attālums starp lampiņām:	0,06 m
Pieslēgkabelis:	5 m
Transformators:	230-240V/14V, 3,6VA
Jauda:	3,6W

Šo lampiņu virteni var izmantot tikai tad, ja tā ir pievienota 14 voltu zemsprieguma transformatoram, kuram ir tāda pati jauda kā komplektā iekļautajam.

Var tikt izmantots ar pastāvīgu gaismu vai 8 stundu timeri. Šo izstrādājumu ir izslēgts 16 stundas un nākamajā dienā atkal tiek ieslēgts.

Taimeris:

IESLĒGT: Nospiediet un noturiet pogu uz transformatora. Kad poga kļūs zaļa, taimeris būs ieslēgts.

IZSLĒGT: Nospiediet un noturiet pogu, kamēr zaļā krāsa pazudīs.

UZMANĪBU!

- Centieties nesabojāt kabeļa izolāciju.
- Šo apgaismes ierīci nedrīkst savienot ar elektrotīklu, kamēr tā ir kastē.
- Nesavienojiet ķēdē šo izstrādājumu ar citām apgaismes ierīcēm.
- Šīs apgaismes ierīces ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt. Ja vads ir bojāts, šī apgaismes ierīce ir neatgriezeniski sabojāta.
- Lampiņas nav nomaināmas. Šī izstrādājuma gaismas avots nav nomaināms; kad tas ir nolietojies, ir jānomaina viss izstrādājums.

LT

Bendras ilgis:	6,8 m
Atstumas tarp lempučių:	0,06 m
Jungiamasis kabelis:	5 m
Transformatorius:	230-240V/14V, 3,6VA
Galia:	3,6W

Girliandą galima naudoti tik prijungus prie 14 voltų žemosios įtampos transformatoriaus, jei jis yra tokios pat galios kaip ir pridedamas transformatorius.

Galima laikyti įjungtą nuolat arba galima naudoti su 8 valandų laikmačiu. Gaminys būna ĮŠJUNGTAS 16 valandų ir ĮSIJUNGIA kitą dieną.

Laikmatis:

ĮJUNGIMAS: Nuspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką ant transformatoriaus. Kai dega žalia mygtuko lemputė, laikmatis yra įjungtas.

ĮŠJUNGTAS: Nuspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką, kol išsijungs žalia lemputė.

DĖMESIO!

- Stenkitės nepažeisti laido izoliacijos.
- Šio gaminio negalima jungti į elektros tinklą neišėmus iš dėžutės.
- Nejunkite šios girliandos į vieną elektros grandinę su kita girlianda.
- Išorinio lanksčiojo šio gaminio kabelio arba laido keisti negalima. Jeigu laidas pažeistas, gaminį reikia sunaikinti.
- Lemputės yra nekeičiamos. Šio gaminio šviesos šaltinis nėra keičiamas, pasibaigus jo eksploatavimo laikotarpiui turi būti pakeičiamas visas gaminys.